



中華假期

牌照號碼: 350906



23919900



39135977



www.modernchinatravel.com



現代中國旅行社

# 現代中國旅行社有限公司

## Modern China Travel Agency LTD.



**15天時間，帶您走進：中國佛教四大名山(普陀觀世音菩薩~九華地藏王菩薩~峨眉普賢菩薩~五台文殊菩薩之道場~佛教重地 雪竇寺~「彌勒尊佛道場」阿育王寺「釋迦牟尼尊佛真身舍利」/ 古三國蜀道難穿越南北地理分界線「秦嶺」五嶽名山(佛、道和儒三教)(自由團團號 NFM-15-TH / 大交通 動車)**

**熱門成團出發日期：3月30日 / 4月19日/5月4、25日/6月8、29日/7月13、20、27日/8月3、17日/9月7、14日 / 10月5、19、26日/11月9、23日/12月14、21日**

**原價錢\$29998現在按 成人收費：首10位\$23999 / 11-16位或以上：\$24999 / 單人房附加費：\$3900**

**小童收費：\$20799(十二歲以下，酒店不佔床位)**

根據各地景區、景點對不同年齡段港澳長者旅客的優惠政策，旅客憑藉本人回鄉卡的實際年齡，門票優惠退款標準：65-69 周歲退 450HKD/人，70 周歲以上退 900HKD/人。

以上報價：所有優惠不適用於此團。

**本團特點：【中國佛教四大名山特集】★**

帶您遊覽全國最著名至靈異的觀音道場、**佛教聖地~普陀山，與九華山、峨嵋山、五臺山合稱中國佛教四大名山**，而且又以山、水二美著稱的名山，普陀山充分顯示著海和山的大自然之美，山海相連，秀麗雄偉，喜歡觀音、山景、建築的您，絕對不能錯過！

**增加安排佛教重地 雪竇寺「公認為彌勒尊佛道場」阿育王寺「釋迦牟尼真身舍利」**

**三山五嶽是中國八大名山的統稱**，雖然論海拔高度在中國高山中排不上號，但如果論名氣，則彙集中國著名的名山。

三山(本行程是沒有包括三山的，只是介紹)一般是指：安徽黃山、江西廬山、浙江雁蕩山，

**五嶽分別是：**中國漢文化中五大名山的總稱，是古代民間山神崇敬拜、五行觀念和帝王巡獵封禪相結合的產物，後為道教所繼承，被視為道教名山。五嶽分別是 01 **東嶽泰山** (海拔 1545 米，位於山東省泰安市泰山區)、02 **西嶽華山** (海拔 2154.9 米，位於陝西省渭南市華陰市)、03 **南嶽衡山** (海拔 1300.2 米，位於湖南省衡陽市南嶽區)、04 **北嶽恒山** (海拔 2016.1 米，位於山西省大同市渾源縣)、05 **中嶽嵩山** (海拔 1491.71 米，位於河南省鄭州市登封市)。五嶽曾是封建帝王仰天功之巍巍而封禪祭祀的地方，更是封建帝王受命於天、定鼎中原的象徵。

天數

行程

**西九火車站自行登車~動車列車前往成都(西南地區)(於深圳北/福田/廣州站自行中轉至成都)一樂山大佛-世界遺產(包乘遊船)一峨眉山**



樂山大佛(大彌勒玄尊佛石像)，岷江、青衣江、大渡河三江交匯之處，是世界上高度最高的石佛像。整座佛建成於唐朝。1996年12月6日，峨眉山一樂山大佛作為一項文化與自然雙重遺產被聯合國教科文組織列入世界遺產名錄。

住宿峨眉山柏悅度假酒店或同級

早-X

午-X

晚-✓

生效日期：15-FEB-2019 / DW/09SEP2018 / NFM-15-TH

中國佛教四大名山+世界文化與自然雙遺產-峨眉山(含纜車及環保車上落-佛教聖地華藏寺金頂、十方普賢聖像)一山下(伏虎寺、報國寺)一成都

2



中國四大佛教名山之一，有寺廟約 26 座，重要的有八大寺廟，佛事頻繁。據傳為佛教中普賢菩薩的道場。1996 年 12 月 6 日，峨眉山一樂山大佛作為一項文化與自然雙重遺產被聯合國教科文組織列入世界遺產名錄。

住宿成都金府華美達或星辰航都國際酒店或同級

早-✓

午-✓

晚-✓

成都～動車展開古三國蜀道難/中國第一條穿越南北地理分界線「秦嶺」之旅(車上自行感受古蜀道名城及四川盆地、巴山山脈、漢中平原景色廣漢-綿陽-劍門關-廣元-漢中-鄂州等地)抵達古都西安市-西北地區)一臨潼(世界第八奇蹟+世界文化遺產秦始皇陵-兵馬俑+電瓶車)一華山

3



素有“兩漢三國地，西北小江南”之稱的漢中市，沿途穿越中國南北方分界線-秦嶺山脈，動車將原來成都至西安的約 16 小時火車程縮短為 4 約小時，改寫了“蜀道難，難於上青天”的歷史，將千里蜀道一日還變成了現實。

住宿華山景苑或華山客棧或同級

早-✓

午-X

晚-✓

西嶽華山乘環保車往西峰纜車站-華山西峰纜車站(乘華山西或北峰雙程纜車)一南峰/西峰-西嶽廟一華山～動車列車前往洛陽(華中地區)

4



天下奇險在西嶽華山，在許多人心中，華山總是帶著些武俠小說中「華山論劍」的江湖俠氣。事實上，作為「五嶽」中最為險峻的一座，道家的第四洞天，華山也確實擁有讓人難以抗拒的魅力。當你行走於刀劈斧削般的懸崖絕壁之間，才能真正領略它的奇險與壯美。本次行程為西峰返索道，不僅能省去許多登山的勞累，乘索道在空中俯瞰華山絕壁，讓你直登華山天險-長空棧道，人人都可到達華山極頂南天

門，絕非浪得虛名。

住宿洛陽正升萬麗酒店或同級或華山景苑或華山客棧或同級

早-✓

午-✓

晚-✓

洛陽世界文化遺產-中國四大石窟之一的龍門石窟(包電瓶車往返景區)-登封(世界文化遺產-中嶽)少林寺含單程電瓶車、塔林、少林武術表演)~動車至衡陽(華南地區)-衡山

5



與甘肅敦煌莫高窟、山西大同雲崗石窟、甘肅天水麥積山石窟並稱為中國四大石窟，均已列為世界文化遺產。

【少林寺】因為此地環境清幽，周圍俱是密密匝匝的樹林，所以得名「少林寺」，意為「深藏於少室山下密林中的寺院」。【塔林】因塔數目很多，散佈如林，故名塔林。塔林是我國現存數量最多、規模最大的古塔群，共有歷代的磚石墓塔 240 餘座，面積達 14,000 多平方米。塔的層次一般為 1 至 7 級，最高可達 15 米，造型有正方形、長方形、

六角形、圓形、柱形、錐體、瓶體、喇叭體等。

住宿五悅景區連鎖酒店或同級

早-✓

午-✓

晚-X

衡山(環保車或索道至南天門-步行至上封寺-祝融峰(八百里南嶽衡山至高峰)-環保車或索道下山-環保車至麻姑仙境-忠烈祠-水簾洞之奇-南嶽大廟-是佛、道和儒三教並存的寺廟)-長沙市

6



祝融峰，八百里南嶽衡山最高峰。它上摩九霄，下看南極，雲海之上，最先接日。它是我國紀念人文祖先祝融氏最著名的山峰。

“祝融峰之高”為南嶽風光“四絕”之首。由於常年煙雲的烘托和群峰的疊襯，加之它矗立於地勢相對低窪的湘南盆地之中，更顯得它峻極天穹。在古語中“祝”是持久永遠之意，“融”是光明之意，“祝融”是永遠光明。唐代大文豪韓愈在《游祝融峰》詩中讚歎道“萬丈祝融拔地起，欲見不見輕煙裡”。北宋黃庭堅寫道：“萬丈祝融插紫霄，路當窮處架仙橋。上觀碧落星辰近，下視紅塵世界遙。”此處為攬群峰，看日出，觀雲海，賞雪景的最佳去處。

住宿長沙華雅國際或雅士亞華美達廣場酒店或同級

早-✓

午-✓

晚-✓

長沙~動車至濟南「泉城」(華東地區)-泰安(東嶽岱廟)

7



岱廟俗稱“東嶽廟”。始建於漢代，是歷代帝王舉行封禪大典和祭拜泰山神的地方。岱廟的主體建築是天貺殿，為東嶽大帝的神宮。廟記憶體有秦朝李斯篆書的泰山刻石。岱廟與北京故宮、山東曲阜三孔、承德避暑山莊的外八廟，並稱中國四大古建築群。

住宿泰安福朋喜來登酒店或同級

早-✓

午-X

晚-✓

泰安(東嶽泰山-世界文化與自然雙重遺產-纜車上下、南天門、天街、玉皇頂)  
 ~動車至太原(華北地區)

8



泰山海拔 1545 公尺，為中國五嶽之首，東嶽泰山“五嶽獨尊”享負盛名。遠古至今，歷代帝王前來巡狩祭祀，留下豐富文化遺產。遊客遊纜泰山，一般會從十八盤徒步登上南天門，若是不便上行者，也可從中天門搭坐纜車抵達。泰山山頂「岱頂」猶如一處天庭仙界，是古代帝王前來泰山封禪祭祀之處。南天門向上，沿天街東去，經碧霞祠、大觀峰登上泰山極頂—玉皇頂，沿路氣象萬千。

住宿太原晉陽希爾頓歡朋酒店或同級

早-✓

午-✓

晚-X

太原—忻州市四大佛教名山之魁首-五臺山(菩薩頂、顯通寺、塔院寺、廣濟寺、萬佛閣、黛螺頂)

9



五臺山，由五座山峰環抱而成，峰頂平坦，廣闊如台，故名。在中國的佛教名山中，「五台尤以山關最早，境地最幽，靈貺最赫，故得名獨盛」，被奉為四大佛教名山之魁首，屬文殊菩薩(代表智慧)的道場。塔院寺的大白塔可以說是五臺山的標誌，大白塔高 75 米，內藏佛陀舍利子，據說塔內還藏有一座元時建的慈壽石塔。顯通寺前身是東漢明帝時的大孚靈鷲寺，和洛陽的白馬寺同是中國最早的座寺院，是五臺山的五大禪處之一。2009 年 6 月 26 日在西班牙塞

維利亞舉行的第 33 屆世界遺產上被正式列入《世界遺產名錄》。

住宿五臺山五峰賓館或花卉山莊或同級

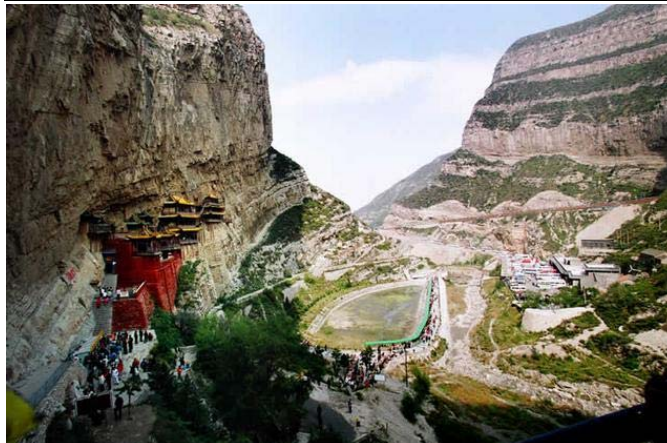
早-✓

午-✓

晚-✓

五臺山—渾源(北嶽恆山下-觀懸空寺、永安寺-壁畫)—太原~動車至上海(華東地區)

10



【懸空寺】建造在 30 米高的懸崖之上，有殿宇樓閣 40 間，是在陡崖上鑿洞穴再插上懸樑為地基而建的。(因懸空寺是重點古蹟，經常安排衛護，如開放可登寺，由導遊安排自行上山，如不開放側安排山下觀光，沒有費用退回)

住宿太原晉陽希爾頓歡朋酒店或同級或上海徐匯雲睿酒店或同級

早-✓

午-✓

晚-X

上海—普陀山「海天佛國」普陀山(普濟寺、紫竹林、不肯去觀音院、南海觀音聖像、西天景區)上海碼頭—普陀山碼頭快艇 或 上海~(動車抵)寧波，後轉車輛經【舟山跨海大橋】前往

沈家門或朱家尖搭快船，接著抵普陀山。

【普陀山】是中國四大佛教名山中唯一一座落海上的佛教勝地，秀麗的自然景觀與悠久的佛教文化溶彙一起，成了名揚中外的「海天佛國」，普陀山位於錢塘江口、舟山群島東南部海域，系中國佛教四大名山之一。景區包括普陀山、洛迦山、朱家尖，總面積 41.95 平方公里。其中普陀山本島 12.5 平方公里，最高峰佛頂山海拔 292 公尺。既有悠久的佛教文化，又有豐富的海島風光，古人稱之為「海天佛國」、「人間

第一清靜境」。✎ 島上的交通以【中型公交巴士】搭乘接駁，沒有固定的專車，下車時請記得將個人隨身物品帶下車。

住宿祥生酒店或雷迪森莊園或同級

早-✓

午-✓

晚-✓



接著普陀回沈家門或朱家尖搭快船，後轉車經【舟山跨海大橋】回到寧波

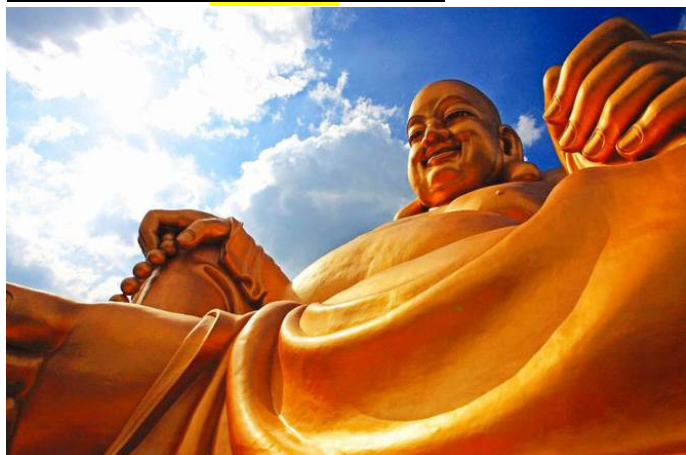
住宿寧波逸東豪生大酒店或同級

早-✓

午-✓

晚-✓

寧波(阿育王寺)—奉化(奉化溪口風景區-蔣氏故居-豐鎬房-鹽舖、雪竇山-雪竇寺-彌勒大佛)~動車至合肥(華東地區)~銅陵



【阿育王寺】是中國佛教「中華五山」之一。是我國禪宗名廟「中華五廟」之一。是國內現存唯一以印度阿育王命名的千年古寺。尤其是因寺內珍藏佛國珍寶「釋迦牟尼真身舍利」而聞名中外。奉化【雪竇山】朝拜彌勒菩薩的道場【雪竇禪寺】。歷史悠久，晉代開山時原名「瀑布院」，已有 1700 年歷史。西元 999 年北宋真宗敕賜「雪竇資聖禪寺」寺額，南宋甯宗時評定天下寺院等級，雪竇列為「五山十刹」之一。相傳彌勒菩薩化身布袋和尚，在奉化縣江

水中現身，被長汀村人收養，後至奉化岳林寺出家，並常到雪竇寺講經弘法，因而岳林寺、雪竇寺被人們同稱為「彌勒應跡聖地」，公認為彌勒道場。

住宿銅陵摩珀特怡美花園酒店或同級或池州碧桂園鳳凰酒店或同級

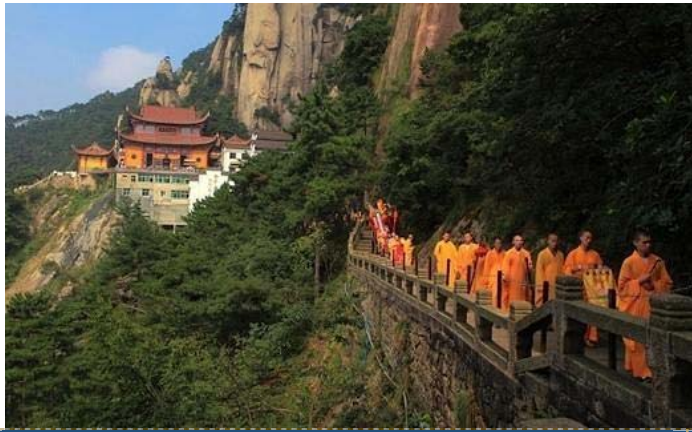
早-✓

午-✓

晚-X

**銅陵(九華山-化城寺、東崖雲舫、百歲宮--纜車上,漫步下、肉(月)身寶殿、九華街、祇園寺)~動車至上海**

14



**中國佛教四大名山--九華山**古稱九子山，全區有 99 峰，主峰為十王峰，相傳唐開元年間，新羅國（今韓國）近宗金喬覺，渡海來華，在九華山苦修七十五個春秋，九十九歲 圓寂，金身被藏於木質金塔之下，後被弟子尊為**金地藏**，將**九華辟為地藏王道場**，從此香火日盛，**古剎林立**，被稱為**"蓮花佛國"**。

住宿上海徐匯雲睿酒店或同級

早-✓

午-✓

晚-X

15

**自行登車—動車列車回西九火車站自行解散(於深圳北/福田/廣州站自行中轉)**

如買到的動車票是晚班，可能需要零晨過關。自費交通回港。

SWEET HOME

早-✓

午-X

晚-X

**備註：**(1)本團不包行李保險、保管費、行李生小費(建議一件5至10人民幣/次)等費；

(2)本公司及香港旅遊業議會(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險障；

(3)以上行程、住宿酒店及住宿地區只供參考，如有變動均以當地接待單位安排為準。

(4)客人報名前，請仔細瞭解本公司責任細則、報名須知、臨時取消細則、個人資料私隱政策聲明。亦需要將以上資料轉述給其所有同行之人士。

(5)酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間，本社以『X星標準』標示酒店級數，以便旅客參考。

(6)餐廳、廁所、休息站，可能會出現買絲綢字畫、雕刻品茶壺、茶葉……等等藝術品或當地土特產，並非特定購物點，這種情形基本為全中國性。

(7)為確保消費者權益，請自行詳細參閱報名須知、責任細則及臨時取消細則、自費活動細則。

(8)如旅客報名時未能提供有關個人資料，請必須於報名之後3天補回資料給本公司(如客人報出發前7個工作天之內出發的團，需要報名時給有關資料)，否則有關訂票部門將取消旅客之預訂。一切責任，本公司恕不負責。

(9)根據香港旅遊業議會關於『會員因迫不得已理由而取消旅行團(修訂)』第二百二十三號指引，旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團，旅行社處理退款時可收取主要交通服務 供應商 (即航空公司、郵輪公司、火車公司)等等因應旅行團取消而徵收的退票及手續費，確實金額以供應商之最終回覆為準，及本社在處理團員退款時容許收取該指引所列明的手續費為HK\$5000/人(以上所述是本公司所收取之手續費，並不包括以下所述有關交通服務供應商所徵收之有關手續費)；詳情請瀏覽香港旅遊業議會(TIC)的網站([www.tichk.org](http://www.tichk.org))。

(10)此行程為深度之旅。因地處偏遠，部分地區餐食、住宿條件有限，路途艱辛遙遠，有數日需於途中餐館用簡餐，用餐條件較差，旅客須有心理準備，但沿途美麗的風光、絕對值回票價(如果您的要求是食好/住好/不接受國內的生活方式/別人做錯/亂事及不會照顧自己，建議敬請您不要選擇此產品)。

(11)如遇人力不可抗拒因素，如塌方、路阻、車輛故障、政府行為等造成延誤，或不能完成上述景點，責任不在旅行社的，旅行社不承擔賠償責任。由此產生的超支費用請遊客自理。

(12)山區正餐可能要吃杯麵或素食為主及因應時間早餐可能需要安排餐盒。

(13)如遇匯率浮動，客人須於出發前補回差價，因此必須按數額支付給本社，否則本公司可將訂位作廢，所繳付之訂金及已繳交之所有款項例不發還，也不得將訂金轉讓他人或轉用於其他出發日期。

(14)若安排的酒店遇到客房滿或政府徵用，改為安排同級酒店，不另作通知。

(15)如人數不足15位客人，本社不安排隨團領隊隨行，從出發開始請您有心理準備，需面對不同的語言，例如：當地導遊一般只會說國語/司機一般只會國語或當地方言/酒店服務員一般只會

- 說國語火車上服務員一般只會說國語/車站工作人員一般只會說國語/餐館服務員等等其他人員一般只會說國語或當地方言，客人一經報名代表同意以上條款，再不會另行通知客人。
- (16)即使只有兩人報名(3人至14人都是相同解讀)，也可能會如期出發(包團除外要從新計價)(須視乎當時成本、機票及酒店能否確認)，如果後最只有2至8人，不安排隨團國內導遊隨行，由司機安排日常運作，我們特色是自由團及半自由行方式旅遊，客人一經報名代表同意以上條款(同意先報團)，不會再另行通知(不是食水深，是人數少各方面成本增加出發)。
- (17)行程中基本是按大標提景點前往或有車遊、路經、遠觀、細文有介紹情景、歷史、故事，只是方面客人認識(或許會有一些錯誤，如果您方便敬請多多指導)，絕不代表會帶您前往或看到，敬請您注意。
- (18)行程關鍵字連結有助於行程的瞭解，但也有可能會因字句在不同的詞句上，導致不同的表現。僅供參考!
- (19)報團時全額付清，本社恕不接受，所繳付之費用轉讓他人或轉用於出發日期。
- (20)優惠團如私人事故取消訂位或要求改期、扣除團費之100%。團員如在旅途中突然退出或不參予任何團體活動(如膳食、觀光、住宿等)，均當作自動放棄論，所繳費用概不退還。
- (21)部分景區門票是直接向景區要免票的，一般我社是先付門票費，之後再退款給公司，優惠團費絕對沒有計算您們門票收費，所以請(長者)不要提出退門票差價(出示證件買票是登記程式，約貴客不配合出示有效證件，所有門票由客人自理)。
- (22)由於目前處於維穩重點階段，景點有時會無預警關閉，必要時請配合當地導遊及司機之彈性調整(或安排如有門票成本情況下簽收退門票成本)，以儘量不影響行程為最大原則，感謝您的諒解與配合!
- (23)以上相片資料僅供大家參考。
- (24)客人報名後需要預訂程式，實際需視乎交通、住宿等其他因素才能確認是否出發(因為部分貴賓是遲報名的)。
- (25)城市與城市之間的交通安排火車或旅遊車或商務車或專線車(車上會有其他客人同車)。
- (26)因為四月份洛陽牡丹節，所以3月30日及4月19日出發的團原本晚宿於洛陽酒店這期間改為濟源市雅士達酒店或同級。
- (27)因行程設計沒有知識產權的關係，所以最終行程開茶會時給予，主要是遊覽景點先後次序的安排。
- (28)素食要求，此行程不會使用素食餐廳，請各位自行餐中挑選享用喜歡素食，如果您可以接受這樣的餐食安排，請再報名參加謝謝您!
- (29)您一經報名代表同意以上條款，再不會另行通知客人。